

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik

19. aprill 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 598/2006, 18. aprill 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 599/2006, 18. aprill 2006, millega avatakse pakumiskutse puu- ja köögivilja A3-süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid ja õunad) 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 600/2006, 18. aprill 2006, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 5

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 601/2006, 18. aprill 2006, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 184/2005 seoses andmete edastamise vormi ja korraga 7

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 602/2006, 18. aprill 2006, millega kohandatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 184/2005 andmetele esitatavate nõuete ajakohastamise suhtes ... 10

Komisjoni määrus (EÜ) nr 603/2006, 18. aprill 2006, millega muudetakse teatavate suhkrosektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse 12

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Komisjon

2006/288/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 30. märts 2006, millega asutatakse Euroopa väärtpaberiturgude ekspertrühm, kes annab õiguslikke ja majanduslikke nõuandeid väärtpabereid käsitlevate ELi direktiivide kohaldamise kohta 14

2006/289/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 12. aprill 2006, millega muudetakse otsust 1999/659/EÜ Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust maaelu arengumeetmete aastateks 2000–2006 tehtavate eraldiste suunava jaotuse kindlaksmääramise kohta liikmesriikide vahel (teatavaks tehtud numbri K(2006) 1542 all) ⁽¹⁾ 18

2006/290/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 18. aprill 2006, millega muudetakse otsust 2003/467/EÜ seoses teatavate Itaalia piirkondade ametlikult veiste tuberkuloosi ja veiste ensootilise leukoosi vabaks ning Slovakkia ametlikult veiste ensootilise leukoosi vabaks tunnistamisega (teatavaks tehtud numbri K(2006) 1551 all) ⁽¹⁾ 21



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 598/2006,**18. aprill 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. aprillil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 18. aprilli 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	84,0
	204	65,0
	212	139,0
	624	108,6
	999	99,2
0707 00 05	052	117,8
	204	47,4
	999	82,6
0709 10 00	624	119,2
	999	119,2
0709 90 70	052	98,5
	204	54,1
	999	76,3
0805 10 20	052	63,9
	204	29,0
	212	49,5
	220	36,2
	624	68,7
	999	49,5
0805 50 10	624	60,8
	999	60,8
0808 10 80	388	83,1
	400	125,3
	404	90,3
	508	75,2
	512	78,1
	528	79,6
	720	77,8
	804	108,7
	999	89,8
	0808 20 50	052
388		92,6
512		106,9
528		74,8
720		76,1
999		85,1

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 599/2006,**18. aprill 2006,****millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3-süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid ja õunad)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1961/2001 ⁽²⁾ on sätestatud puu- ja köögivilja eksporditoetuste üksikasjalikud eeskirjad.

(2) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 1 on sätestatud, et määral, mis on vajalik selles artiklis loetletud toodete majanduslikult oluliste koguste eksportimiseks, võib ühenduse eksporditavate toodete eest anda eksporditoetusi, võttes arvesse asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 2 tuleks tagada, et ei häirita eksporditoetuste korra raames varem eksisteerinud kaubavoogusid. Seepärast ning puu- ja köögivilja ekspordi hooajalise iseloomu tõttu tuleks kehtestada iga toote puhul kavandatavad kogused, võttes arvesse komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3846/87 ⁽³⁾ kehtestatud põllumajandustoodete nomenklatuuri eksporditoetuste jaoks. Need kogused tuleb jaotada, võttes arvesse asjaomaste toodete suuremat või väiksemat riknemisohtu.

(4) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeolukorda või arengusuundi seoses puu- ja köögivilja hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ühelt poolt ning puu- ja köögivilja hindadega rahvusvahelises kaubanduses teiselt poolt. Arvesse tuleb võtta ka turustus- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majandusaspekti.

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 5 tuleb ühenduse turu hinnad määrata kindlaks, võttes arvesse hindu, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.

(6) Olukord rahvusvahelises kaubanduses ja teatavate turgude erinõudmised võivad nõuda toetuse muutmist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.

(7) Ekstraklassi, I klassi ja II klassi ühiste kvaliteedistandarditega tomateid, apelsine, sidruneid ja õunu võib praegu ekspordida majanduslikult olulistest kogustes.

(8) Kättesaadavate vahendite parima kasutuse tagamiseks ja ühenduse ekspordi silmas pidades tuleks jätkata avalikku pakkumist ning kehtestada soovituslik toetussumma ja asjaomaseks perioodiks kavandatavad kogused.

(9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas värskes puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. A3-süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks avatakse pakkumine. Asjaomased tooted, pakkumiste esitamise tähtaeg, soovituslikud toetusmäärad ja kavandatavad kogused on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 ⁽⁴⁾ artiklis 16 osutatud toiduabiks välja antud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud toetuse saamise tingimustele vastavate koguste puhul.

3. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1961/2001 artikli 5 lõike 6 kohaldamist, on A3 litsentside kehtivusaeg kaks kuud.

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).⁽²⁾ EÜT L 268, 9.10.2001, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).⁽³⁾ EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2091/2005 (ELT L 343, 24.12.2005, lk 1).⁽⁴⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 2. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3-süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid ja õunad)

Pakkumiste esitamise tähtaeg: 2.–3.5.2006

Tootekood ⁽¹⁾	Sihtkoht ⁽²⁾	Soovitusliku toetuse summa (euro/netokaalu kg)	Kavandatav kogus (tonnides)
0702 00 00 9100	F08	40	24 952
0805 10 20 9100	A00	49	38 757
0805 50 10 9100	A00	70	6 667
0808 10 80 9100	F09	43	76 161

⁽¹⁾ Tootekoodid on sätestatud määrmuses (EMÜ) nr 3846/87.

⁽²⁾ A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määrmuse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas. Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11). Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits;

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica;

F08: kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria;

F09: järgmised sihtkohad:

— Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Rumeenia, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia, Makedoonia, Vabariik, Serbia ja Montenegro, Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ra's al-Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia,

— Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik,

— komisjoni määrmuse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artiklis 36 sätestatud sihtkohad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 600/2006,**18. aprill 2006,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri ühtse kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka teiste täielikult või osaliselt kaupade kombineeritud nomenklatuuril põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud ühenduse erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud klassifitseerimise üldreeglitele tuleb lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad 3. veerus esitatud põhjustel liigitada 2. veerus näidatud CN-koodi alla.

(4) On asjakohane sätestada, et kolme kuu jooksul võib siduva tariifiinformatsiooni saaja vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6 jätkuvalt tugineda sellisele liikmesriikide tolliasutuste antud siduvale tariifiinformatsioonile kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris 2. veerus näidatud CN-koodi alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste antud siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määruse sätetega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu jooksul.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnenandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 486/2006 (ELT L 88, 25.3.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 648/2005 (ELT L 117, 4.5.2005, lk 13).

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
1	2	3
<p>Tumepunane, mittevahutav, sademeta vedelik. Selle tegelik alkoholisisaldus on umbes 16 % mahust, millest laboratoorse analüüsi järgi vähemalt pool ei ole saadud viinamarjast.</p> <p>Toode saadakse viinamarjavirdest, millele lisatakse kääritamisprotsessi ajal peedisuhkrut ja maisist saadud etüülalkoholi.</p> <p>Koostisosade sisaldus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — suhkrute üldsisaldus: 169,7 g/l — sidrunhape: 1,4 g/l — viinhape: 1,4 g/l — õunhape: 0,2 g/l — äädikhape: 0,3 g/l <p>Tootel on magus, pisut mõrkjas, kergelt hapukas, aromaadne ja kergelt vürtsikas maitse.</p> <p>Toode on ette nähtud valmisjoogina tarbimiseks. See on villitud 0,75-liitristesse pudelitesse.</p>	2206 00 59	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 22 lisamärgusega 5c ning CN-koodide 2206 00 ja 2206 00 59 sõnastusega.</p> <p>Toode klassifitseeritakse rubriiki 2206 isegi alkoholiga kangendatult, sest see säilitab nimetatud rubriiki kuuluva toote omaduse (vt HSi selgitavad märkused, rubriik 2206, kolmas lõik).</p> <p>Toodet ei saa klassifitseerida muu veinina rubriiki 2204 suure sidrunhappe- ja suhkruisalduse tõttu, kuna rubriiki 2204 kuuluva värsketest viinamarjadest veini omadus muutub.</p> <p>HSi selgitavate märkuste tekst, rubriik 2204, lõik 1, punkt 4, kirjeldab dessert- (või liköör-) veine kui mõnedel juhtudel alkoholi lisamisega kangendatud veine. Toodet ei saa siiski lugeda liköörveiniks rubriigi 2204 tähenduses, kuna grupi 22 lisamärguse 5c kohaselt on lubatud lisada üksnes veini destilleerimisel saadud toodet.</p>

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 601/2006,**18. aprill 2006,****millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 184/2005 seoses andmete edastamise vormi ja korruga**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Andmete edastamine

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. jaanuari 2005. aasta määrust (EÜ) nr 184/2005 ühenduse maksebilansi, rahvusvahelise teenuskaubanduse ja välismaiste otseinvesteeringute statistika kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 7,

Liikmesriigid edastavad andmed komisjonile (Eurostatile) elektrooniliselt ühise andmesisestusportaali kaudu, mida haldab komisjon (Eurostat).

Komisjon (Eurostat) teeb kättesaadavaks üksikasjaliku dokumentatsiooni ühise andmesisestusportaali kohta ja annab suunised, kuidas selle portaali kaudu andmeid edastada.

Artikkel 2

ning arvestades järgmist:

Andmeformaad

(1) Määrusega (EÜ) nr 184/2005 kehtestatakse ühtne raamistik ühenduse statistika tootmise kohta järgmistes valdkondades: maksebilanss, rahvusvaheline teenuskaubandus ja välismaised otseinvesteeringud.

Liikmesriigid kasutavad andmete esitamisel komisjoni (Eurostati) määratud andmevahetusstandarditele vastavat Gesmes-formaati. Komisjon (Eurostat) teeb kättesaadavaks üksikasjaliku dokumentatsiooni asjaomaste standardite kohta ja annab suunised selle kohta, kuidas neid standardeid vastavalt käesoleva määruse nõuetele rakendada.

(2) Nõutavate andmete edastamise vormi ja korda on vaja täpsustada, et toota liikmesriikide vahel võrreldavaid ja ühtlustatud andmeid, vähendada andmete edastamisel vigade tekkimise ohtu ning kiirendada kogutud andmete töötlemist ja kasutajatele kättesaadavaks muutmist. Seega tuleb kehtestada rakenduseeskirjad, millega täiendatakse Eurostati maksebilansivademeekumis olevaid juhiseid, mida igal aastal läbi vaadatakse.

Patenditud andmeformaati ei kasutata.

*Artikkel 3***Andmeformaadi tehniline spetsifikatsioon**

Andmestruktuuri tehniline spetsifikatsioon peab olema kooskõlas käesoleva määruse lisas esitatuga.

*Artikkel 4***Jõustumine**

(3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 184/2005 kohaselt moodustatud maksebilansi komitee arvamusega,

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ ELT L 35, 8.2.2005, lk 23.

LISA

Andmestruktuuri tehniline spetsifikatsioon

SISSEJUHATUS

Andmekirje struktuuri standardiseerimine on tõhusa andmetöötluse alus. See on komisjoni (Eurostati) määratud andmevahetusstandarditele vastavate andmete esitamisel oluline etapp. Liikmesriikide maksebilansi statistika andmete edastamiseks komisjonile on ainus võimalus Gesmes-formaat.

ANDMEKOGUMID

Maksebilansi aruannete koostamisel kasutatakse viit järgmist andmekogumit:

Andmekogumi tunnus	Kirjeldus
BOP_EUR_Q	Euronäitajad
BOP_FDI_A	Välismaised otseinvesteeringud
BOP_ITS_A	Rahvusvaheline teenuskaubandus
BOP_POS_A	Välismaised otseinvesteeringuinvestitsioonid
BOP_Q_Q	Kvartalstatistika

ANDMESTRUKTUUR, KOODIDE LOETELUD JA ATRIBUUDID

Käesolevas osas antakse ülevaade andmestruktuurist, koodide loeteludest ja atribuutidest, mida tuleb kasutada. Kehtivad atribuutide väärtused on esitatud viimasena välja antud Eurostati maksebilansivademeekumis.

(1) **Sagedus**

- (a) Selgitus: aegriidade sagedus
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_FREQ
- (c) Vorm: AN1

(2) **Vaadeldav piirkond või aruandeüksus**

- (a) Selgitus: riik või geograafiline/poliitiline riikide rühm, mille majanduslikke näitajaid mõõdetakse. Seda üksust nimetatakse ka "aruandeüksuseks"
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_AREA_EE
- (c) Vorm: AN2
- (d) Kasutatavad lühendid: COU riik, ECO majanduspiirkond, GEO geograafiline piirkond, ORG rahvusvaheline organisatsioon

(3) **Korrigeerimisnäitaja**

- (a) Selgitus: määrab, kas kohaldatakse sesoonset ja/või tööpäeva järgi korrigeerimist või mitte
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_ADJUSTMENT
- (c) Vorm: AN1

(4) **Andmete liik**

- (a) Selgitus: kirjeldab maksebilansi statistika andmete liiki, nt vara seis, voog
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_DATA_TYPE_BOP
- (c) Vorm: AN1

(5) **BOP koodiga kirje**

- (a) Selgitus: BOP jaotuse koodiga kirje
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_BOP_ITEM

- (c) Vorm: AN8
- (d) Kasutatud lühendid: STD standardkomponent, MEM memokirje, SUP täiendav teave, XOE Eurostat/OECD või Eurostati kirje, ECB kirje, IIP rahvusvaheline investeerimispositsioon
- (6) **Jaotus vääringute kaupa**
- (a) Selgitus: näitab positsioonide ja tehingute jaotust vääringute kaupa
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_CURR_BRKDWN
- (c) Vorm: AN1
- (7) **Vastapiirkond**
- (a) Selgitus: riik või geograafiline/majanduslik riikide rühm, kus vaadeldav piirkond (ref_area) või aruandeüksus tehingu sooritas
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_AREA_EE
- (c) Vorm: AN2
- (8) **Aegridade nimiväärtus**
- (a) Selgitus: vääringu nimiväärtus (ühisraha nt euro või ekuü või USD või riiklik vääring jne) või eriarveldusühik
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_SERIES_DENOM
- (c) Vorm: AN1
- (9) **Alaline majandustegevus**
- a) Selgitus: alaline majandustegevus
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
- (c) Vorm: N4
- (10) **Ajutine majandustegevus**
- (a) Selgitus: ajutine majandustegevus
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
- (c) Vorm: N4
- (11) **Vaatluse staatus (kohustuslik)**
- (a) Selgitus: teave väärtuste kvaliteedi või ebaharilike või puuduvate väärtuste kohta
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_OBS_STATUS
- (c) Vorm: AN1
- (12) **Vaatluse konfidentsiaalsus (vajaduse korral)**
- (a) Selgitus: teave selle kohta, kas vaatlusandmeid võib väljaspool neid saanud institutsiooni avaldada või mitte
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_OBS_CONF
- (c) Vorm: AN1
- (13) **Saatev asutus**
- (a) Selgitus: üksus, kes andmed saadab
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_ORGANISATION
- (c) Vorm: AN3
- (14) **Saaja**
- (a) Selgitus: üksus, kellele andmed saadetakse
- (b) Koodide loetelu nimetus: CL_ORGANISATION
- (c) Vorm: AN3
-

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 602/2006,**18. aprill 2006,****millega kohandatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 184/2005 andmetele esitatavate nõuete ajakohastamise suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. jaanuari 2005. aasta määrust (EÜ) nr 184/2005 ühenduse maksebilansi, rahvusvahelise teenuskaubanduse ja välismaiste otseinvesteeringute statistika kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 184/2005 kehtestatakse ühtne raamistik ühenduse statistika tootmise kohta järgmistes valdkondades: maksebilanss, rahvusvaheline teenuskaubandus ja välismaised otseinvesteeringud.
- (2) Et täita majanduse ja tehnika arengust tulenevaid muutuvaid vajadusi, on vaja andmetele esitatavaid nõudeid korrapäraselt ajakohastada ning nõutavaid jaotuse tase-meid reguleerida.
- (3) Portfelliinvesteeringute valdkonnas on ELi välist passivat keeruline otseselt mõõta. Tegelikult saadakse need andmed, kui lahutatakse kogu maailma hõlmavast passivast ELi sisene netoaktiva. Seega on ELi välise passiva arvutamiseks vaja andmeid ELi sisese netoaktiva kohta.

(4) Selleks et parandada maksebilansi statistika kvaliteeti ning arvestada tõhusamalt kasutajate vajadustega, tuleb muuta mõnesid geograafilisi jaotusi.

(5) Väärtõlgenduste vältimiseks tuleb esitada kõikide määruse (EÜ) nr 184/2005 lisas kasutatavate mõistete selged ja täpsed määratlused.

(6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 184/2005 artikli 11 alusel moodustatud maksebilansi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 184/2005 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ ELT L 35, 8.2.2005, lk 23.

LISA

Määruse (EÜ) nr 184/2005 I lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) 2. tabeli "Kvartaalne maksebilansistatistika" III jaos "Finantskonto" asendatakse portfelliinvesteeringute andmetele esitatavaid nõudeid käsitlev tekst järgmise tekstiga:

	Netoaktiva	Netopassiva	Neto
"Portfelliinvesteeringud	ELi sisene ELi väline	Maailm".	

- 2) Kehtib ainult ingliskeelse versiooni kohta.
- 3) 6. tabelis "Geograafilise jaotuse tasemed" lisatakse tulpa pealkirjaga "Tase 1" vastavate sissekannete kohale tulbas pealkirjaga "Tase 2" järgmised maad:
- a) "RU Vene Föderatsioon"
 - b) "BR Brasiilia"
 - c) "CN Hiina"
 - d) "HK Hongkong"
 - e) "IN India".
- 4) 7. tabeli "Tegevuse järgi liigitamise tasandid" tulbas "Tase 2" asendatakse K-jao osa 74 klassi 7414, 7415 tekst järgmise tekstiga:

"Äri- ja juhtimisalane nõustamine, sealhulgas valdusettevõtjate nõustamistegevus".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 603/2006,**18. aprill 2006,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkruga, toorsuhkruga ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2005/2006.

turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1011/2005. ⁽³⁾ Ülalmainitud hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 580/2006. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2005/2006. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1011/2005 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. aprillil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 170, 1.7.2005, lk 35.

⁽⁴⁾ ELT L 100, 8.4.2006, lk 10.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 19. aprillist 2006

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,66	0,59
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,66	4,21
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,66	0,45
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,66	3,91
1701 91 00 ⁽²⁾	39,39	5,65
1701 99 10 ⁽²⁾	39,39	2,52
1701 99 90 ⁽²⁾	39,39	2,52
1702 90 99 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

30. märts 2006,

millega asutatakse Euroopa väärtapaberiturgude ekspertrühm, kes annab õiguslikke ja majanduslikke nõuandeid väärtapabereid käsitlevate ELi direktiivide kohaldamise kohta

(2006/288/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Täielikult integreeritud ja tõhusad finantsturud on kaasaegse majanduse toimimises olulise tähtsusega. Finantsteenuste ühisturu väljaarendamisel on seega oluline osa Lissaboni strateegia raames toimivas majanduse ümberkorraldamises ja see on vajalik ELi konkurentsivõime tõstmiseks maailmas.
- (2) Valges raamatus finantsteenuste poliitika kohta ajavahemikul 2005–2010 (edaspidi "valge raamat")⁽¹⁾ esitatakse Euroopa Komisjoni finantsteenuste poliitika prioriteetid aastani 2010. Üks komisjoni finantsteenuste poliitika prioriteetidest on kehtivate õigusaktide rakendamine, nende täitmise tagamine ja pidev hindamine ning edasiste algatuste puhul parema õigusloome tegevuskava täpne järgimine.
- (3) Valges raamatus määratletakse mitmed praktilised meetmed ühenduse õiguse kohaldamise paremaks mõistmiseks ja turgudele vajaliku õigusaktide ühtsuse tagami-

seks, mis vastab komisjoni parema õigusloome tegevuskavale. Arvestades, et esimesena kontrollitakse õigusaktide ühtsust väärtapaberite valdkonnas, on otsustatud asutada väärtapaberiturgudel osalejate ja muude selle ala asjatundjate rühm, kes aitaks komisjonil analüüsida selle valdkonna peamiseid probleeme. See eeldab kindlasti ühenduse õiguse ülevõtmise ja kohaldamise uurimist riiklikul tasandil, et saada parem ülevaade ühenduse õiguse tegelikust kohaldamisest ja tagada õigusaktide ühtsus piiriüleste investeerimisteenuste ja väärtapaberiturgude jaoks vajalikul tasemel.

- (4) Komisjon leiab, et lisaks turul osalejate nõuannetele väärtapabereid käsitlevate ELi direktiivide õigusliku hinnanguga seotud küsimustes on vajalik ka ekspertrühma analüüs väärtapabereid käsitlevate ELi direktiivide majandusliku mõju ja nende tegeliku rakendamise ja kohaldamise kohta liikmesriikides. Seetõttu aitab ekspertrühm komisjonil ette valmistada aruanded Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ (mis käsitleb finantsinstrumentide turgusid ning millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tühistatakse nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ),⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ (mis käsitleb väärtapaberite üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel avaldatavat prospekti ja millega muudetakse direktiivi 2001/34/EÜ),⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/6/EÜ (siseringitehingute ja turuga manipuleerimise (turu kuritarvitamise) kohta)⁽⁴⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/109/EÜ (mis käsitleb läbipaistvuse nõuete ühtlustamist seoses teabega, mis kuulub avaldamisele emitentide

⁽¹⁾ Valge raamat finantsteenuste poliitika kohta (2005–2010), KOM(2005) 629 (lõplik), 1.12.2005.

⁽²⁾ ELT L 145, 30.4.2004, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.

⁽⁴⁾ ELT L 96, 12.4.2003, lk 16.

kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, ja millega muudetakse direktiivi 2001/34/EÜ⁽¹⁾ sätete kohaldamise kohta. Ekspertühm annab komisjoni soovi korral ka tehnilist nõu ELi väärt-paberiturgudel sellistes aktuaalsetes küsimustes nagu krediidireitingu agentuurid ja finantsanalüütikud.

- (5) Ekspertühm peaks koosnema isikutest, kes on pädevad õigusküsimustes või kellel on otsese äritegevuse kogemus rühma pädevusse kuuluvas valdkonnas. Nähakse ette sätted teiste ekspertühmade või tarbijate/investorite ühenduste asjatundjate või vaatlejate osalemiseks.
- (6) Käesoleva otsusega viib komisjon ellu endale valges raamatus võetud kohustuse asutada ekspertühm ja määratleb selle koosseisu määramise menetluse ning töökorra.
- (7) Ekspertühma tegevuse kestus peab olema piiritletud ja seepärast algab selle töö 2006. aastal ja jätkub kuni 2009. aastani, kui komisjon ei otsusta ekspertühma volitusi pikendada,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Komisjon moodustab Euroopa väärtpaberiturgude ekspertühma (edaspidi "rühm").

Artikkel 2

Ülesanne

Rühm

- annab komisjonile nõu, et ta saaks analüüsida ELi õigusraamistiku ühtsust ja vajaduse korral selle ülevõtmist riiklikesse õigusaktidesse, kontrollides väärtpabereid käsitlevate ELi direktiivide valdkondlikku ühtsust ja uurides, kas asjaomastes õigusaktides esineb väärtpaberiturgudel osalejate ning väärtpaberiturgude kasutajate seisukohast õiguskindlust, mis takistab nende turgude toimimist,
- aitab komisjonil ette valmistada aruanded direktiivi 2004/39/EÜ, direktiivi 2003/71/EÜ, direktiivi 2004/109/EÜ ja direktiivi 2003/6/EÜ sätete kohaldamise

kohta. Nõuandetegevuse osana peab rühm analüüsima ka nimetatud direktiivide majanduslikku mõju,

- annab komisjoni soovi korral tehnilist nõu ELi väärtpaberiturgudel aktuaalsetes küsimustes, nagu krediidireitingu agentuurid ja finantsanalüütikud. Krediidireitingu agentuuride puhul kavatses komisjon hinnata turuosaliste arvamusi, eriti kompleksseid finantsinstrumente ostvate osalejate arvamusi, küsides rühmalt nõu konkreetsetes küsimustes, mis on seotud krediidireitingu agentuuride toimimisega. Finantsanalüütikute puhul võidakse rühmalt küsida, kas kehtivad õiguslikud nõuded on piisavad.

Rühm annab korrapäraselt komisjonile aru, tehes kokkuvõtte oma analüüsitulemustest ja nõuannetest. Rühma nõuanded ei ole komisjoni jaoks siduvad ega piira tema õigust kasutada oma muude ekspertühmade nõuandeid väärtpaberiturgudega seotud küsimustes, mis kuuluvad rühma pädevusse. Rühm kooskõlastab piisaval määral oma tegevuse komisjoni juures tegutsevate teiste asjaomaste ekspertühmadega, et vältida töö kattumist.

Artikkel 3

Koosseis ja liikmete nimetamine

1. Töörühm koosneb maksimaalselt 20 liikmest.
2. Komisjon nimetab rühma liikmed konkursikutsetele esitatud avalduste põhjal oma ala parimate asjatundjate hulgast, kellel on praktilised kogemused äri, teaduse ja kodanikuühiskonna valdkonnas, sealhulgas tarbijate ja investorite esindajad, ning kes osalevad investeerimisteenuste pakkumises ja väärtpaberisektori töös.
3. Komisjon hindab konkursikutsetele vastanud asjatundjate sobivust allpool esitatud kriteeriumitest lähtuvalt:
 - tõendatud erialane pädevus ja hiljutine praktiline kogemus, ka Euroopa või rahvusvahelisel tasandil, investeerimisteenuste ja väärtpaberisektoriga seotud valdkondades ning/või teadmised väärtpabereid käsitlevate ELi direktiivide mõju kohta neile valdkondadele,
 - asjatundja võime kujundada äri- ja akadeemiliste ringkondade ning kodanikuühiskonna arvamust küsimustes, mis kuuluvad rühma pädevusse,

⁽¹⁾ ELT L 390, 31.12.2004, lk 38.

— konkursikutsesele esitatud avaldusele peab olema lisatud materjal, millest nähtub, et kandidaat vastab eespool nimetatud tingimustele,

— asjatundjad peaksid samuti valdama rahandusvaldkonnas üldkasutatavat keelt tasemel, mis võimaldaks neil osa võtta aruteludest ning koostada aruannete eelnõusid.

4. Asjatundjate valimisel lähtub komisjon ka sellest, et kõik väärtpaberisektori olulisemad teenused ja tooted oleksid esindatud.

Lisaks kindlustab komisjon konkursikutsesele laekunud vastuste põhjal, et ekspertrühma asjatundjad, kellel on ELi ja liikmesriikide erinevate turgude kohta vahetud teadmised, esindavad võimalikult laia geograafilist ala.

5. Kohaldatakse järgmisi sätteid:

— liikmed nimetatakse ametisse isikuliselt, välistades võimaluse kasutada rühma töös asendusliikmeid, ja neilt nõutakse komisjoni nõustamist kutsealastest sidemetest ning muudest välistest juhistest sõltumatult,

— liikmete ametiaeg on kaks aastat ja seda on võimalik pikendada,

— liikmetelt eeldatakse aktiivset osavõttu rühma koosolekute ja vähemalt ühe artikli 4 lõikes 2 nimetatud alamrühma tööst,

— liikmed, kes ei suuda enam tõhusalt osaleda töörühma aruteludes, kes lahkuvad ametist või kes ei järgi käesoleva artikli või Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 287 tingimusi, võib ülejäänud ametiajaks asendada,

— komisjoni nimetatud liikmete nimed avaldatakse siseturu ja teenuste peadirektoraadi veebisaidil. Liikmete nimede kogumisel, töötlemisel ja avaldamisel lähtutakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusest (EÜ)

nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta. ⁽¹⁾

Artikkel 4

Töökord

1. Komisjon korraldab rühma koosolekuid ja on nendel eesistujaks. Rühm koguneb neli korda aastas rühma täiskogu istungile ja mitu korda alamrühma(de) koosolekuteks.

2. Komisjon võib luua konkreetsete küsimustega tegelemiseks ühe või mitu alamrühma ja määrata nende volitused; sellised alamrühmad saadetakse laiali kohe, kui nad on oma eesmärgi täitnud.

3. Komisjon esitab igaks kalendriaastaks tööprogrammi. Programm määrab rühma või tema alamrühma aruteluteemad ja ajakava aruannete eelnõude arutamiseks rühma täiskogu istungil. Rühma nõuanded ja analüüsid võimaldavad komisjonil viia läbi vajalikke hindamisi.

4. Komisjon võib paluda teisi asjatundjaid või vaatlajaid, kes on pädevad päevakorras olevas küsimuses, võtta osa rühma või alamrühmade tööst, kui see on kasulik või vajalik. Käesolevat sätet võib kasutada selleks, et kutsuda asjatundjaid teistest komisjoni ekspertrühmadest või vaatlaja(id) ühendustest, mis esindavad tarbijaid ja investoreid.

5. Asjatundja või vaatlaja ei või avaldada rühma või alamrühma töös osalemisel saadud teavet, mille on komisjon liigitanud konfidentsiaalseks.

6. Rühm ja tema alamrühmad kohtuvad tavapäraselt komisjoni tööruumides vastavalt komisjoni kehtestatud korrale ja ajakavale. Komisjon tagab sekretariaaditeenused.

7. Rühm kinnitab oma töökorra komisjoni esitatud eelnõu põhjal.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

8. Komisjon avaldab siseturu ja teenuste peadirektoraadi veebisaidil asjaomase dokumendi algkeeles rühma kokkuvõtted ja aruanded, samuti rühma või tema alamrühma(de) koosolekute kokkuvõtted.

Artikkel 5

Koosolekutega seotud kulud

1. Komisjon hüvitab rühma tööga seotud sõidu- ja elamis- kulud liikmetele komisjonis kehtiva korra alusel. Ülesannete täitmise eest liikmeid ei tasustata.

2. Koosolekutega seotud kulud hüvitatakse nende summade piires, mis on iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks eraldatud asjaomasele osakonnale.

Artikkel 6

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval. Seda kohaldatakse kuni 2009. aasta lõpuni, kui komisjon ei otsusta enne seda tähtaega rühma ja loodud alamrühmade volitusi pikendada.

Brüssel, 30. märts 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Charlie McCREEVY

KOMISJONI OTSUS,

12. aprill 2006,

millega muudetakse otsust 1999/659/EÜ Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust maaelu arengumeetmetele aastateks 2000–2006 tehtavate eraldiste suunava jaotuse kindlaksmääramise kohta liikmesriikide vahel

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1542 all)

(Ainult taani-, hollandi-, inglise-, soome-, prantsuse-, saksa-, kreeka-, itaalia-, portugali-, hispaania- ja rootsikeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/289/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 46 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 1999/659/EÜ ⁽²⁾ määras komisjon kindlaks liikmesriikidele aastail 2000–2006 maaelu arendamise meetmeteks ettenähtud esialgsed eraldised, mida osaliselt rahastab EAGGF tagatisrahastu.
- (2) Otsuse 1999/659/EÜ artikli 1 kolmanda lõigu kohaselt piiratakse EAGGF toetuse saamise tingimustele vastavate kulude summat ajavahemikuks 16. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2006. Kõnealust sätet ei kohaldata enam vastavalt nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽³⁾ artikli 39 lõikesse 1 lisatud üleminekumeetmetele.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 46 lõikele 3 kohandatakse algset vahendite jaotamist vastavalt tegelikele kulutustele ja liikmesriikide poolt esitatavatele muudetud kuluprognosidele, võttes arvesse programme eesmärke.

- (4) Vastavalt komisjoni 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 817/2004 (millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks) ⁽⁴⁾ artikli 57 lõikele 2 kohandab komisjon otsusega 1999/659/EÜ liikmesriikidele määratud esialgseid eraldisi kahe kuu jooksul pärast asjaomase finantsaasta eelarve vastuvõtmist.

- (5) Esialgsete eraldiste kohandamisel tuleb arvesse võtta meetmete rahastamist liikmesriikides aastatel 2000–2005 ja korrigeeritud prognoose aastaks 2006, mis esitatakse enne 1. oktoobrit 2005. Komisjoni määruse (EÜ) nr 817/2004 artikli 55 lõike 1 punkti b sätete põhjal nähtub 2006. aasta kuluprognosist, et üks osa 2006. aasta eelarveassigneeringutest jääb eraldamata. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 46 lõikele 3 jagab komisjon kasutamata vahendid nende liikmesriikide vahel, kes otsusesse 1999/659/EÜ lisatud esialgsete eraldiste jaotamise põhimõtet järgides prognoosivad programmitöö perioodiks 2000–2006 oma finantsraamistiku täielikku kasutamist.

- (6) Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruses (EÜ) 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001) ⁽⁵⁾ on sätestatud, et ümbersuunamisest tulenevaid summasid võib kasutada täiendava ühenduse toetusena EAGGF tagatisrahastust vastavalt määrusele (EÜ) nr 1257/1999 rahastatavate maaelu arenguprogrammide raames võetavate meetmete jaoks.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2223/2004 (ELT L 379, 24.12.2004, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 259, 6.10.1999, lk 27. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/361/EÜ (ELT L 118, 5.5.2005, lk 35).

⁽³⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 153, 30.4.2004, lk 31. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1360/2005 (ELT L 214, 19.8.2005, lk 55).

⁽⁵⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2183/2005 (ELT L 347, 30.12.2005, lk 56).

(7) Komisjoni 19. detsembri 2005. aasta otsusega K(2005) 5314 ⁽¹⁾ jagati vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 10 lõikele 1 ümbersuunatud summad liikmesriikidele. Kõnealused eraldised on vaja lisada otsusega 1999/659/EÜ kinnitatud 2006. eelarveaasta liikmesriikide eraldiste hulka.

(8) Seepärast tuleks otsust 1999/659/EÜ vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 1999/659/EÜ muudetakse järgmiselt.

a) artikli 1 kolmas lõik jäetakse välja;

b) lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Taani Kuningriigile, Saksamaa Liitvabariigile, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Iirimaaale, Itaalia Vabariigile, Luksemburgi Suurhertsogiriigile, Madalmaade Kuningriigile, Austria Vabariigile, Portugali Vabariigile, Soome Vabariigile, Rootsi Kuningriigile ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigile.

Brüssel, 12. aprill 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ Otsust on parandatud otsusega K(2006) 311.

LISA
EAGGF tagatistrahastu toetus maaelu arenguks (2000–2006)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005 (*)	2006			Kogu ajava- hemik (läbiva- datud ümber- suunatud eraldi- diseiga)	Kogu ajava- hemik (läbiva- datud ümber- suunatud eraldi- diseiga)	Kogu ajava- hemik (läbiva- datud ümber- suunatud eraldi- diseiga)		
	Tegelekud							Esialgne eraldis	Prognoos (**)				Läbivaadatud (ümbersuuna- mata) eraldis	Läbivaadatud (ümbersuunatud) eraldis (***)
	2000	2001	2002	2003	2004	2005 (*)	2006							
Belga	25,9	31,7	47,9	46,2	49,1	56,1	54,3	67,8	67,8	75,9	324,7	379,0	332,8	
Taani	34,2	35,4	49,7	45,9	44,3	46,2	63,9	57,7	57,7	74,4	313,4	348,8	330,1	
Saksamaa	683,0	708,1	730,6	799,1	799,9	803,8	781,3	784,1	835,4	940,6	5 359,9	5 308,6	5 465,1	
Kreeka	146,8	75,5	160,3	136,4	125,6	157,3	178,1	191,5	201,1	228,5	1 003,0	993,4	1 030,4	
Hispaania	395,3	539,8	448,5	500,1	512,0	533,9	542,6	551,4	585,2	692,2	3 514,8	3 481,0	3 621,8	
Prantsusmaa	474,1	609,5	678,5	832,3	839,2	879,5	1 105,3	1 048,5	1 048,5	1 197,0	5 361,6	5 763,4	5 510,1	
Iirimaa	344,4	326,6	333,0	341,0	350,0	357,5	337,3	336,4	359,8	378,4	2 412,3	2 388,9	2 430,9	
Itaalia	755,6	658,7	649,9	652,5	635,1	679,8	474,0	480,7	524,3	592,6	4 555,9	4 512,3	4 624,2	
Luksemburg	6,7	9,6	12,8	16,8	16,2	16,0	13,9	12,9	13,9	14,5	92,0	91,0	92,6	
Madalmaad	59,8	54,8	48,9	69,4	67,6	63,5	48,5	53,0	57,1	71,1	421,1	417,0	435,1	
Austria	459,0	453,2	440,4	458,1	468,7	479,1	450,0	449,6	480,5	500,1	3 239,0	3 208,1	3 258,6	
Portugal	132,1	197,8	167,7	153,1	193,9	178,9	254,1	229,2	229,2	252,1	1 252,7	1 516,8	1 275,6	
Soome	332,5	326,7	320,1	337,0	329,7	336,9	219,9	216,4	237,9	247,8	2 220,8	2 199,3	2 230,7	
Rootsi	175,6	150,8	163,1	165,8	163,8	170,7	140,2	140,1	150,9	164,2	1 140,7	1 129,9	1 154,0	
Ühendkuningriik	151,2	180,5	162,3	148,7	156,0	155,6	188,6	202,8	213,9	288,8	1 168,2	1 168,0	1 243,1	
jaotamata							167,8							
summa	4 176,2	4 358,7	4 413,7	4 702,4	4 751,1	4 914,8	5 019,8	4 822,1	5 063,2	5 718,2	32 380,1	32 905,5	33 035,1	
							43,4	ülekanne						
							5 063,2							

(*) Andmed 2005. aasta kulude kohta enne raamtupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist.

(**) Abikõlbliku summa ülemäär pärast määruse (EÜ) nr 817/2004 artikli 55 lõike 1 kohaldamist.

(***) Ümberjaotatud 197,7 miljonit eurot hõlmav eraldis (kasutusel olev kasumijääk pärast ümberjaotamist kuni 100 % Berliinis kokkulepitud ülemäärast) + üle kantud 43,4 miljonit eurot + ümbersuunatud 655 miljoni eurot vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 10 lõikele 1.

KOMISJONI OTSUS,

18. aprill 2006,

**millega muudetakse otsust 2003/467/EÜ seoses teatavate Itaalia piirkondade ametlikult veiste
tuberkuloosi ja veiste ensootilise leukoosi vabaks ning Slovakkia ametlikult veiste ensootilise
leukoosi vabaks tunnistamisega**

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1551 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/290/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi 64/432/EMÜ ühendusesisest veiste ja sigadega kauplemist mõjutavate loomatervishoiu probleemide kohta, ⁽¹⁾ eriti selle A lisa I osa punkti 4 ja D lisa I osa punkti E,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 64/432/EMÜ on sätestatud, et kõnealusel direktiivis sätestatud teatavate tingimuste täitmise puhul võib liikmesriikide või nende osade või piirkondade veisekarjad tunnistada ametlikult vabaks tuberkuloosist, brutselloosist ja veiste ensootilisest leukoosist.
- (2) Veiste tuberkuloosi, veiste brutselloosi ja veiste ensootilise leukoosi vabaks tunnistatud liikmesriikide piirkondade loetelud on sätestatud komisjoni 23. juuni 2003. aasta otsuses 2003/467/EÜ, millega kehtestatakse teatavate liikmesriikide ja liikmesriikide piirkondade ametlikult tuberkuloosist, brutselloosist ja veiste ensootilisest leukoosist vaba staatus seoses veisekarjadega. ⁽²⁾
- (3) Selleks et Friuli-Venezia Giulia maakonnale saaks seoses veisekarjadega anda ametlikult tuberkuloosivaba piirkonna staatuse, on Itaalia komisjonile esitanud kõnealusel maakonna kohta dokumendid, millest ilmneb vastavus direktiivis 64/432/EMÜ sätestatud asjakohastele nõuetele.
- (4) Selleks et Molise maakonnale saaks seoses veisekarjadega anda ametlikult veiste ensootilise leukoosi vaba piirkonna staatuse, on Itaalia komisjonile esitanud ka kõnealusel maakonna kohta dokumendid, millest ilmneb vastavus direktiivis 64/432/EMÜ sätestatud asjakohastele nõuetele.

- (5) Slovakkia esitas komisjonile oma territooriumi kohta dokumendid, millest ilmneb vastavus direktiiviga 64/432/EMÜ ettenähtud asjakohastele tingimustele, nii et kogu Slovakkia territooriumile saaks veisekarjade osas anda ametlikult veiste ensootilise leukoosi vaba piirkonna staatuse.
- (6) Pärast Itaalia esitatud dokumentide hindamist tuleks Friuli-Venezia Giulia ja Molise maakonnad tunnistada ametlikult vastavalt veiste tuberkuloosi ja veiste ensootilise leukoosi vabaks.
- (7) Pärast Slovakkia esitatud dokumentide hindamist tuleks kogu kõnealusel liikmesriigi territoorium tunnistada ametlikult veiste ensootilise leukoosi vabaks.
- (8) Seepärast tuleks otsust 2003/467/EÜ vastavalt muuta.
- (9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2003/467/EÜ I ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. aprill 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT 121, 29.7.1964, lk 1977/64. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1/2005 (ELT L 3, 5.1.2005, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 156, 25.6.2003, lk 74. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/169/EÜ (ELT L 57, 28.2.2006, lk 35).

LISA

Otsuse 2003/467/EÜ I ja III lisa muudetakse järgmiselt.

1. I lisas asendatakse 2. peatükk järgmisega:

“2. PEATÜKK**Ametlikult tuberkuloosivabad liikmesriikide piirkonnad**

Itaalias:

- Abruzzo maakond: Pescara provints
- Friuli-Venezia Giulia maakond
- Lombardia maakond: Bergamo, Como, Lecco ja Sondrio provints
- Marche maakond: Ascoli Piceno provints
- Toscana maakond: Grosseto ja Prato provints
- Trentino-Alto Adige maakond: Bolzano ja Trento provints”

2. III lisas asendatakse 1. peatükk järgmisega:

“1. PEATÜKK**Ametlikult veiste ensootilisest leukoosist vabad liikmesriigid**

ISO kood	Liikmesriik
BE	Belgia
CZ	Tšehhi Vabariik
DK	Taani
DE	Saksamaa
ES	Hispaania
FR	Prantsusmaa
IE	Iirimaa
CY	Küpros
LU	Luksemburg
NL	Madalmaad
AT	Austria
SI	Sloveenia
<u>SK</u>	<u>Slovakkia</u>
FI	Soome
SE	Rootsi
UK	Ühendkuningriik”

3. III lisas asendatakse 2. peatükk järgmisega:

“2. PEATÜKK

Ametlikult veiste ensootilisest leukoosist vabad liikmesriikide piirkonnad

Itaalias:

- Abruzzo maakond: Pescara provints
 - Emilia Romagna maakond: Bologna, Ferrara, Forli-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia ja Rimini provints
 - Friuli-Venezia Giulia maakond
 - Lazio maakond: Frosinone ja Rieti provints
 - Liguuria maakond: Imperia provints
 - Lombardia maakond: Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milano, Pavia, Sondrio ja Varese provints
 - Marche maakond: Ancona, Ascoli Piceno, Macerata ja Pesaro provints
 - Molise maakond
 - Piemonte maakond: Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania ja Vercelli provints
 - Toscana maakond: Arezzo, Firenze, Grosseto, Livorno, Lucca, Massa-Carrara, Pisa, Pistoia, Prato ja Siena provints
 - Trentino-Alto Adige maakond: Bolzano ja Trento provints
 - Umbria maakond: Perugia ja Terni provints
 - Valle d'Aosta maakond: Aosta provints.”
-